



**ŽUPAN**

KLASA: 500-01/21-01/07  
URBROJ: 2163/1-02/1-21-04  
Pula, 01. prosinca 2021.

**SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE**  
n/p predsjednice Sandre Čakić Kuhar  
Dršćevka 3,  
52 000 Pazin

**PREDMET: Zaključak o davanju suglasnosti na odluke Specijalne bolnice Rovinj o raskidu i reprogramu dugoročnog kreditnog zaduženja u kunama za financiranje adaptacija zgrada bolnice – III zaduženje**

Na temelju članka 65. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18 – pročišćeni tekst, 10/20 i 6/21), Župan Istarske županije dana 01. prosinca 2021. godine, donosi

**ZAKLJUČAK**

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Zaključka o davanju suglasnosti na odluke Specijalne bolnice Rovinj o raskidu i reprogramu dugoročnog kreditnog zaduženja u kunama za financiranje adaptacija zgrada bolnice – III zaduženje.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestitelja po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se pročelnica Upravnog odjela za zdravstvo i socijalnu skrb Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**ŽUPAN**  
**Boris Miletić**

Temeljem članka 90. Zakona o proračunu (Narodne novine br. 87/08, 136/12 i 15/15) i članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20 i 6/21), Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_ godine, donosi

**Z A K L J U Č A K**  
**o davanju suglasnosti na odluku Specijalne bolnice Rovinj o raskidu i**  
**reprogramu dugoročnog kreditnog zaduženja u kunama za**  
**financiranje adaptacija zgrada bolnice – III zaduženje**

**I.**

Daje se suglasnost na Odluku o raskidu Ugovora o kreditu broj računa: 9-700-00724-9 sklopljen između Istarske kreditne banke Umag. d.d. i Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno dana 4. prosinca 2020., broj: 01-39/21-21-13-1, koju je donijelo Upravno vijeće ustanove na sjednici održanoj 15. studenog 2021.

**II.**

Daje se suglasnost na Odluku o reprogramu dugoročnog kreditnog zaduženja u kunama za financiranje adaptacije zgrada bolnice – III zaduženje, broj: 01-39/21-21-12-1, koju je donijelo Upravno vijeće ustanove na sjednici održanoj 15. studenog 2021. i kojom se odlučuje da će se dugoročno zaduženje u iznosu 7.500.000,00 kuna provesti temeljem Ugovora o dugoročnom kunkskom kreditu broj ugovora: 3284277993, broj partije: 5100610202 između Zagrebačke banke d.d. i Specijalne bolnice Rovinj, koji će zamijeniti postojeći ugovor o kreditu iz članka 1. ove Odluke.

**III.**

Uvjeti kreditiranja sukladno Odluci iz članka 2. iznose kako slijedi:

- Na svaki iskorišteni iznos Kredita, počevši od prvog dana korištenja, obračunava se redovna kamata po redovnoj kamatnoj stopi u visini 1,05% godišnje, fiksna.
- Način korištenja kredita je sukcesivno, najkasnije do 30.06.2022. („Krajnji rok korištenja Kredita“) prema zahtjevima korisnika kredita najmanje jedan radni dan prije datuma korištenja Kredita.
- Instrument osiguranja povrata kredita je 1 (jedna) javnobilježnički solemnizirana zadužnica Korisnika kredita na iznos 7.500.000,00 kuna, a uvećano za pripadajuće kamate, naknade i ostale troškove.
- Rok otplate Kredita je 12 godina u jednakim tromjesečnim ratama koje dospijevaju posljednjeg dana u tromjesečju, od kojih prva rata dospijeva na naplatu 31.01.2023., a posljednja 31.10.2034.
- Razdoblje počeka iznosi 4 mjeseca od isteka roka korištenja kredita.
- Korisnik kredita nije dužan platiti naknadu po ovom ugovoru.
- Planirana ušteda zbog smanjenja kamatne stope iznosi 110.000,00 kuna te planirani trošak kamate prema smanjenoj kamatnoj stopi iznosi 634.552,98 kuna. Planirani trošak uključuje i do sada plaćenu kamatu po trenutno važećoj kamatnoj stopi.

**IV.**

Ovlašćuje se ravnatelja zdravstvene ustanove Specijalne za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno za sklapanje ugovora o raskidu sukladno točki 1. i ugovora o kreditu sukladno odredbama točaka II. i III. ovog Zaključka.

**V.**

Odluke Upravnog vijeća Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno iz točke I. i točke II. čine sastavni dio ovog Zaključka.

**VI.**

Specijalna bolnica za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno dužna je nakon sklapanja ugovora raskidu i o kreditu sukladno danoj suglasnosti iz ovog Zaključka dostaviti iste Istarskoj županiji.

**VII.**

Ovaj Zaključak stupa na snagu prvog dana nakon dana objave u Službenim novinama Istarske županije.

KLASA:  
URBROJ:  
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA  
SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednica  
Sandra Čakić Kuhar

*Dostaviti:*

1. *Župan Istarske županije*
2. *Specijalna bolnica za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno*
3. *Ministarstvo financija*
4. *Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb Istarske županije*
5. *Upravni odjel za proračun i financije Istarske županije*
6. *Objava*
7. *Pismohrana, ovdje*

# OBRAZLOŽENJE

## I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE OVOG AKTA

Pravni temelj za donošenje ovog zaključka sadržan je u članku 90. Zakona o proračunu (Narodne novine br. 87/08, 136/12 i 15/15) kojim je propisano da se pravna osoba u većinskom vlasništvu ili suvlasništvu jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave i ustanova čiji je osnivač jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave može dugoročno zaduživati samo za investiciju uz suglasnost većinskog vlasnika, odnosno osnivača.

Sukladno članku 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20 i 6/21), propisana je nadležnost Skupštine Istarske županije da pravnim osobama u većinskom vlasništvu ili suvlasništvu županije, ustanovama, izvanproračunskim korisnicima i drugim pravnim osobama čije se zaduživanje, sukladno Zakonu o proračunu uključuje u opseg zaduživanja županije, daje prethodnu suglasnost za dugoročno zaduživanje za investicije, izdavanje vrijednosnog papira, dano jamstvo i javno-privatno partnerstvo.

## II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM AKTOM

Specijalna bolnica za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno (u daljnjem tekstu: Specijalna bolnica Rovinj) je po dobivenoj suglasnosti Istarske županije sklopila Ugovor o kreditu s Istarskom kreditnom bankom Umag d.d., o dugoročnom kreditnom zaduženju u iznosu od 7.500.000,00 kuna (III zaduženje).

Kreditom u iznosu od 7.500.000,00 kn (III zaduženje) planirano je financiranje adaptacije bolničke zgrade B (sanacija krova i fasade) i drugi radovi po prioritetima sukladno planu nabave.

Specijalna bolnica Rovinj navodi kako je u 2021. g. Zagrebačka banka dostavila novu ponudu za reprogram dugoročnog kredita u kunama za financiranje adaptacije zgrade bolnice – III zaduženje u iznosu od 7.500.000,00 kuna. Nova ponuda Zagrebačke banka d.d. sadrži smanjenje kamatne stope sa postojeće kamatne stope od 1,30% kako je bila ugovorena s Istarskom kreditnom bankom d.d. na novu kamatnu stopu od 1,05% godišnje, fiksnu. Specijalna bolnica Rovinj navodi kako bi time ostvarila uštedu od 110.000,00 kuna za vrijeme korištenja i otplate kredita.

Također se novim ugovorom s Zagrebačkom bankom d.d. produžuje rok korištenja kredita do 30.06.2022 godine. Specijalna bolnica Rovinj navodi kako kredit nema ugovorene naknade.

Stoga je Upravno vijeće Specijalne bolnice Rovinj na sjednici održanoj 15. studenog 2021. donijelo:

- Odluku o raskidu Ugovora o kreditu broj računa 9-700-00724-9 sklopljen između Istarske kreditne banke Umag. d.d. i Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno dana 4. prosinca 2020., broj: 01-39/21-21-13-1,
- Odluku o reprogramu dugoročnog kreditnog zaduženja u kunama za financiranje adaptacije zgrada bolnice – III zaduženje, broj: 01-39/21-21-12-1 kojom se odlučuje da će se dugoročno zaduženje u iznosu 7.500.000,00 kuna provesti temeljem Ugovora o dugoročnom kunkskom kreditu broj ugovora: 3284277993, broj partije: 5100610202 između Zagrebačke banka d.d. i Specijalne bolnice Rovinj koji će

zamijeniti postojeći ugovor o kreditu sklopljen s Istarskom kreditnom bankom Umag d.d.

Kako temeljem članka 11. Statuta Specijalna bolnica Rovinj ne može bez suglasnosti osnivača opteretiti imovinu a člankom 23. određeno je da Upravno vijeće uz suglasnost osnivača odlučuje o zaduživanju Specijalne bolnice Rovinj, zatražena je suglasnost Istarske županije kao osnivača na donesene Odluke upravnog vijeća.

Obzirom na navedeno predlaže se donošenje predmetnog Zaključka.

### **III. FINANCIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVOG AKTA**

Temeljem Sporazuma o financiranju i kreditnoj suradnji sklopljenog 30. listopada 2017. godine između Istarske županije, Grada Rovinja i Bolnice Rovinj ugovorne strane su se usuglasile da će uplatu eventualnog pologa kreditoru, anuiteta, naknada i interkalarnih kamata te svih ostalih troškova kreditiranja snositi svaka strana u 1/3 dijela iznosa.

Specijalna bolnica Rovinj navodi kako će se reprogramom kredita zbog smanjenja kamatne stope ostvariti ušteda od 110.000,00 kuna za vrijeme korištenja i otplate kredita.

### **IV. TEKST PRIJEDLOGA ZAKLJUČKA**

Tekst prijedloga zaključka sastavni je dio ovoga obrazloženja.

Ai sensi dell'articolo 90 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale", nn. 87/08, 136/12 e 15/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" nn. 10/09, 4/13, 16/16 1/17, 2/17, 2/18 e 6/21), l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del \_\_\_\_\_ 2021, emana la

## **CONCLUSIONE**

### **sul consenso alla delibera dell'Ospedale specialistico di Rovigno sull'interruzione e la riprogrammazione del credito a lungo termine in kune per il finanziamento dell'adattamento degli edifici ospedalieri - III indebitamento**

#### **I**

Si delibera il consenso alla Delibera sull'interruzione del Contratto di credito, numero del conto: 9-700-00724-9 stipulato fra la Istarska kreditna banka Umago S.p.A. e l'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno il giorno 4 dicembre 2020, numero: 210501-39/-21-13-1 emanate dal Consiglio d'amministrazione dell'istituto alla seduta tenutasi il 15 novembre 2021.

#### **II**

Si dà il consenso alla Delibera sulla riprogrammazione del credito a lungo termine in kune per il finanziamento dell'adattamento degli edifici ospedalieri - III indebitamento, numero: 01-39/21-21-12-1, emanato dal Consiglio d'amministrazione dell'ente alla seduta tenutasi il 15 novembre 2021 nella quale si delibera che l'indebitamento a lungo termine dell'ammontare di 7.500.000,00 kune si attuerà in base al Contratto di credito in kune a lungo termine, numero: 3284277993, numero di partita: 5100610202 fra la Zagrebačka banka S.p.A. e l'Ospedale specialistico di Rovigno, che sostituirà il contratto di credito esistente di cui all'articolo 1 di questa Delibera.

#### **III**

Le condizioni di credito conformemente alla Delibera di cui all'art. 2 ammontano a quanto segue:

- Su ogni importo usato del Credito, a partire dal primo giorno d'utilizzo, si calcola il tasso d'interesse regolare in base al tasso d'interesse regolare pari all'1,05% annuo, fisso.
- Il modo di usufruire del credito è successivo, al massimo entro il 30/06/2022 ("Termine ultimo per l'utilizzo del credito") secondo le richieste del fruitore del credito almeno un giorno lavorativo prima della data di utilizzo del credito.
- Lo strumento per garantire il rimborso del credito è 1 (un) vaglia cambiario autenticato dal notaio da parte del Fruitore del credito, nell'importo di 7.500.000,00 kn, incrementato dei rispettivi tassi d'interesse, compensi e altre spese.
- Il termine per il pagamento del credito è 12 anni, in rate trimestrali uguali che maturano l'ultimo giorno del trimestre, di cui la prima rata matura il 31 gennaio 2023 e l'ultima il 31 ottobre 2034.
- Il periodo di tolleranza è 4 mesi dallo scadere del termine per l'uso del credito.
- Il fruitore del credito non è tenuto a pagare alcun indennizzo derivante da questo contratto.
- Il risparmio pianificato grazie alla riduzione del tasso d'interesse ammonta a 110.000,00 kune e la spesa pianificata del tasso d'interesse secondo il tasso d'interesse diminuito ammonta a 634.552,98 kune. La spesa pianificata comprende anche il tasso d'interesse pagato in base al tasso d'interesse al momento in vigore.

#### IV

Si autorizza il direttore dell'istituto sanitario Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno a stipulare il contratto di interruzione conformemente al punto 1 e del contratto di credito di cui alle disposizioni II e III della presente Conclusione.

#### V

Le Delibere del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" di cui ai punti I e II sono parte integrante della presente Conclusione.

#### VI

Conformemente al consenso dato di cui nella presente Conclusione, dopo la stipulazione dei contratti di interruzione e di credito, l'Ospedale specialistico di ortopedia e riabilitazione "Martin Horvat" Martin Horvat" Rovinj-Rovigno è tenuto a trasmetterli alla Regione Istriana.

#### VII

La presente Conclusione entra in vigore il primo giorno dopo il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE:  
N.PROT:  
Pisino,

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

La Presidente:

Sandra Čakić Kuhar

Broj: 01-39/21-21-13-2

Rovinj-Rovigno, 19. studenog 2021. godine

ISTARSKA ŽUPANIJA  
Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb  
52100 PULA  
Flanatička br.29.p.p.198

**Predmet:** Suglasnost na Odluku Upravnog vijeća Specijalne bolnice „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno o raskidu Ugovora o kreditu broj računa: 9-700-00724-9 sklopljen između Istarske kreditne banke Umag d.d. i Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno  
- *traži se*

Poštovani,

Na trećoj sjednici Upravnog vijeća Specijalne bolnice „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno dana 17. veljače 2020. donesena je Odluka o nabavi dugoročnog kredita u kunama za financiranje adaptacije zgrada bolnice – III zaduženje.

Temeljem navedene Odluke ravnatelj Specijalne bolnice „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno dana 19. veljače 2020. donosi Odluku o početku postupka nabave kredita i imenuje stručno povjerenstvo za provođenje postupka.

U roku određenom za dostavu ponuda pristigle su dvije obvezujuće ponude koje zadovoljavaju uvjete iz poziva za dostavu ponuda.

Po kriterijima iz poziva za dostavu ponude kao najnižu cijenu ponude ponudila je Istarska kreditna banka Umag d.d.

Na sedamnaestoj sjednici Upravnog vijeća Specijalne bolnice „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno dana 7. rujna 2020. donesena je Odluka o dugoročnom kreditnom zaduženju u kunama za financiranje adaptacije zgrade bolnice - III zaduženje, te je prihvaćena ponuda Istarske kreditne banke kao najpovoljnije ponude.





U 2021.g. Zagrebačka banka d.d., koja je bila i jedan od ponuđača u postupku nabave kredita, dostavila je novu ponudu za reprogram dugoročnog kredita u kunama za financiranje adaptacije zgrade bolnice – III zaduženje. Nova ponuda Zagrebačke banke d.d. sadrži smanjenje kamatne stope sa postojeće kamatne stope od 1,30% koliko je ugovorena sa Istarskom kreditnom bankom d.d. na novu kamatnu stopu od 1,05% godišnja fixna. Na taj način Bolnica ostvaruje uštedu od 110 tis. kn za vrijeme korištenja i otplate kredita.

Dodatno, novim ugovorom produžen je rok korištenja kredita do 30. lipnja 2022. Kredit nema ugovorene naknade.

Kreditom u iznosu od 7.500.000,00 kn (III zaduženje) financira se Adaptacija bolničke zgrade B (sanacija krova i fasade) i drugi radovi po prioritetima sukladno planu nabave.

Kako temeljem članka 11. Statuta Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno Bolnica ne može bez suglasnosti osnivača opteretiti imovinu, a člankom 23. određeno je da Upravno vijeće uz suglasnost osnivača odlučuje o zaduživanju Bolnice, a pod pretpostavkom da je Osnivač – Istarska županija dala suglasnost na Odluku Upravnog vijeća Specijalne bolnice „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno o reprogramu dugoročnog kreditnog zaduženja, obraćamo se i osnivaču za suglasnost na Odluku o raskidu uvodno citiranog Ugovora o kreditu.

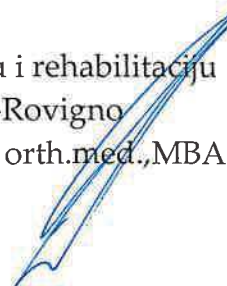
Za potrebe donošenja Odluke o suglasnosti, u prilogu dostavljamo Odluku Upravnog vijeća Specijalne bolnice „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno broj: 01-39/21-21-13-1 od 15. studenog 2021. o raskidu Ugovora o kreditu broj računa: 9-700-00724-9 sklopljen između Istarske kreditne banke Umag d.d. i Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno dana 4. prosinca 2020.

S poštovanjem,



Ravnatelj

Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju  
„Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno  
doc. med. sc. Marinko Rade, mr.sc. orth.med., MBA



Prilog:

- kao u tekstu



Broj: 01-39/21-21-13-1  
Rovinj-Rovigno, 15. studenog 2021. godine

Na temelju članka 11. i članka 23. Statuta Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno, te članka 27. Poslovnika o radu Upravnog vijeća Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno, Upravno vijeće Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno, na 21/21 sjednici održanoj dana 15. studenog 2021. godine, donosi

## ODLUKU

**o**  
**raskidu Ugovora o kreditu broj računa: 9-700-00724-9**  
**sklopljen između Istarske kreditne banke Umag d.d. i**  
**Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno**  
**dana 4. prosinca 2020. godine**

### I.

Na temelju Odluke Upravnog vijeća Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno o reprogramu dugoročnog kreditnog zaduženja u kunama za financiranje adaptacije zgrada bolnice – III zaduženje, broj: 01-39/21-21-12-1 od 15. studenog 2021. godine, raskida se Ugovor o kreditu, broj računa: 9-700-00724-9 sklopljen između Istarske kreditne banke Umag d.d. i Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno dana 4. prosinca 2020. godine i ovjerenom po javnom bilježniku Rinu Zujiću, pod brojem: OV-5252/2020 dana 11. prosinca 2020. godine.

### II.

Odluka Upravnog vijeća Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno citirana u točki I. ove Odluke, nalazi se u privitku ove Odluke i čini njen sastavni dio.

### III.

Ovlašćuje se ravnatelj Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno da po dobivanju suglasnosti Istarske Županije, zaključi ugovor o raskidu Ugovora citiranog u točki I. ove Odluke sa Istarskom kreditnom bankom Umag d.d.

### IV.

Ova Odluka dostavlja se na suglasnost Istarskoj Županiji.

### Obrazloženje

Odlukom Upravnog vijeća Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno, broj: 01-39/21-21-12-1 od 15. studenog 2021. godine zamijenio se postojeći Ugovor o kreditu s Istarskom kreditnom bankom Umag d.d., a koji je odobren u suradnji sa Hrvatskom bankom za obnovu i razvitak (HBOR), sa novim Ugovorom o dugoročnom kunkskom kreditu sa Zagrebačkom bankom d.d.

Slijedom navedenog odlučeno kao u izreci.



Predsjednica Upravnog vijeća  
Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju  
„Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno  
Valentina Križman, dipl.oec.



Broj: 01-39/21-21-12-2

Rovinj-Rovigno, 19. studenog 2021. godine

ISTARSKA ŽUPANIJA  
Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb  
52100 PULA  
Flanatička br.29.p.p.198

**Predmet:** Suglasnost na Odluku Upravnog vijeća Specijalne bolnice „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno o reprogramu dugoročnog kreditnog zaduženja u kunama za financiranje Adaptacije zgrada bolnice – III zaduženje  
- traži se

Poštovani,

Na trećoj sjednici Upravnog vijeća Specijalne bolnice „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno dana 17. veljače 2020. donesena je Odluka o nabavi dugoročnog kredita u kunama za financiranje adaptacije zgrada bolnice – III zaduženje.

Temeljem navedene Odluke ravnatelj Specijalne bolnice „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno dana 19. veljače 2020. donosi Odluku o početku postupka nabave kredita i imenuje stručno povjerenstvo za provođenje postupka.

U roku određenom za dostavu ponuda pristigle su dvije obvezujuće ponude koje zadovoljavaju uvjete iz poziva za dostavu ponuda.

Po kriterijima iz poziva za dostavu ponude kao najnižu cijenu ponude ponudila je Istarska kreditna banka Umag d.d.

Na sedamnaestoj sjednici Upravnog vijeća Specijalne bolnice „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno dana 7. rujna 2020. donesena je Odluka o dugoročnom kreditnom zaduženju u kunama za financiranje adaptacije zgrade bolnice - III zaduženje, te je prihvaćena ponuda Istarske kreditne banke kao najpovoljnije ponude.



U 2021.g. Zagrebačka banka d.d., koja je bila i jedan od ponuđača u postupku nabave kredita, dostavila je novu ponudu za reprogram dugoročnog kredita u kunama za financiranje adaptacije zgrade bolnice – III zaduženje. Nova ponuda Zagrebačke banke d.d. sadrži smanjenje kamatne stope sa postojeće kamatne stope od 1,30% koliko je ugovorena sa Istarskom kreditnom bankom d.d. na novu kamatnu stopu od 1,05% godišnja fixna. Na taj način Bolnica ostvaruje uštedu od 110 tis. kn za vrijeme korištenja i otplate kredita.

Dodatno, novim ugovorom produžen je rok korištenja kredita do 30. lipnja 2022. Kredit nema ugovorene naknade.

Kreditom u iznosu od 7.500.000,00 kn (III zaduženje) financira se Adaptacija bolničke zgrade B (sanacija krova i fasade) i drugi radovi po prioritetima sukladno planu nabave.

Kako temeljem članka 11. Statuta Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno Bolnica ne može bez suglasnosti osnivača opteretiti imovinu, a člankom 23. određeno je da Upravno vijeće uz suglasnost osnivača odlučuje o zaduživanju Bolnice, obraćamo se i osnivaču za suglasnost na Odluku o reprogramu dugoročnog kredita u kunama za financiranje Adaptacije zgrada bolnice – III zaduženje.

Za potrebe donošenja Odluke o suglasnosti u prilogu dostavljamo Odluku Upravnog vijeća Specijalne bolnice „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno broj: 01-39/21-21-12-1 od 15. studenog 2021. o reprogramu dugoročnog kreditnog zaduženja u kunama za financiranje adaptacije zgrada bolnice; te Ugovor o dugoročnom kunkskom kreditu u iznosu od 7.500.000,00 kn broj ugovora: 3284277993, broj partije: 5100610202 između Zagrebačke banke d.d. i Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno.

S poštovanjem,



Ravnatelj

Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju  
„Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno  
dozvoljenica, mr.sc. Marinko Rade, mr.sc. orth.med., MBA

Prilog:

- kao u tekstu



Broj: 01-39/21-21-12-1  
Rovinj-Rovigno, 15. studenog 2021. godine

Na temelju članka 11. i članka 23. Statuta Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno, te članka 27. Poslovnika o radu Upravnog vijeća Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno, Upravno vijeće Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno, na 21/21 sjednici održanoj dana 15. studenog 2021. godine, donosi

## **O D L U K U**

**o**

### **reprogramu dugoročnog kreditnog zaduženja u kunama za financiranje ADAPTACIJE ZGRADA BOLNICE – III ZADUŽENJE**

#### **I.**

Za financiranje adaptacije zgrada Bolnice planirana su godišnja kreditna zaduženja.

#### **II.**

Nabava dugoročnog kredita u iznosu 7.500.000,00 kn obavljala se putem poziva za dostavu obvezujuće ponude, prema poslovnim bankama.

#### **III.**

Dugoročno zaduženje iz točke II. ove Odluke provest će se temeljem Ugovor o dugoročnom kunkskom kreditu u iznosu od 7.500.000,00 kn broj ugovora: 3284277993, broj partije: 5100610202 između Zagrebačke banke d.d. i Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno koji će zamijeniti postojeći ugovor o kreditu s Istarskom bankom Umag d.d., 52470 Umag, E. Miloša 1, a koji je odobren u suradnji sa Hrvatskom bankom za obnovu i razvitak (HBOR).

#### **IV.**

Uvjeti kreditiranja su:

- Na svaki iskorišteni iznos Kredita, počevši od prvog dana korištenja, obračunava se redovna kamata po redovnoj kamatnoj stopi u visini 1,05% godišnje, fiksna.
- Način korištenja kredita je sukcesivno, najkasnije do 30.06.2022. („Krajnji rok korištenja Kredita“) prema zahtjevima korisnika kredita najmanje jedan radni dan prije datuma korištenja Kredita
- Instrument osiguranja povrata kredita je 1 (jedna) javnobilježnički solemnizirana zadužnica Korisnika kredita na iznos 7.500.000,00 kn, uvećano za pripadajuće kamate, naknade i ostale troškove.
- Rok otplate Kredita je 12 godina u jednakim tromjesečnim ratama koje dospijevaju posljednjeg dana u tromjesečju, od kojih prva rata dospijeva na naplatu 31.01.2023. a posljednja 31.10.2034.g.
- Razdoblje počeka iznosi 4 mjeseca od isteka roka korištenja kredita.
- Korisnik kredita nije dužan platiti naknadu po ovom ugovoru
- Planirana ušteda zbog smanjena kamatne stope iznosi 110.000 kn za period ugovorene otplate kredita, te planirani trošak kamate prema smanjenoj kamatnoj stopi iznosi 634.552,98 kn. Planirani trošak uključuje i do sada plaćenu kamatu po trenutno važećoj kamatnoj stopi.



## V.

Ovlašćuje se ravnatelj Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno da po dobivanju suglasnosti Istarske Županije, zaključi ugovor o kreditu sa Zagrebačkom bankom d.d. sukladno odredbama ove Odluke.

## VI.

Ova Odluka dostavlja se na suglasnost Istarskoj Županiji.

### Obrazloženje

Navedenim kreditnim zaduženjem financira se adaptacija zgrada bolnice odnosno radovi koji su određeni u godišnjem planu nabave.

Člankom 11. statuta Bolnice određeno je da Bolnica ne može bez suglasnosti osnivača opteretiti imovinu, dok je člankom 23. određeno da Upravno vijeće uz suglasnost osnivača odlučuje o zaduživanju Bolnice.

Slijedom navedenog, odlučeno je kao u izreci.



Predsjednica Upravnog vijeća  
Specijalne bolnice za ortopediju i rehabilitaciju  
„Martin Horvat“ Rovinj-Rovigno  
Valentina Križman, dipl.oec.



Broj ugovora: 3284277993  
Broj partije: 5100610202

---

**UGOVOR O DUGOROČNOM KUNSKOM KREDITU  
U IZNOSU OD**

**HRK 7.500.000,00**

---

**između:**

**Specijalna bolnica za ortopediju i rehabilitaciju "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno - Ospedale  
specialistico per l'ortopedia e la riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno**

kao Korisnika kredita

**i**

**ZAGREBAČKE BANKE d.d.**  
kao Kreditora

Rujan, 2021.

**ZAGREBAČKA BANKA d.d., Zagreb**, Trg bana Josipa Jelačića 10, OIB: 92963223473, zastupana po voditelju poslovnog odnosa Sandru Puciću i direktoru Regionalnog centra Sjeverni Jadran Marku Klausbergeru (u daljnjem tekstu: Kreditor);

i  
**Specijalna bolnica za ortopediju i rehabilitaciju "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno - Ospedale specialistico per l'ortopedia e la riabilitazione "Martin Horvat" Rovinj-Rovigno**, Rovinj (Grad Rovinj – Rovigno), Ulica Luigija Montija – Via Luigi Monti 2, OIB: 06628576557, zastupana po ravnatelju doc.dr.sc. Marinku Rade mr. sc. ortopedске medicine, MBA (u daljnjem tekstu: Korisnik kredita);

sklopili su u Rovinju sljedeći:

## **UGOVOR O DUGOROČNOM KUNSKOM KREDITU („Ugovor“)**

### **1. PREDMET UGOVORA**

Ovim Ugovorom Kreditor se obvezuje staviti Korisniku kredita na raspolaganje Ugovorom utvrđeni iznos novčanih sredstava (u daljnjem tekstu: „Kredit“), a Korisnik kredita se obvezuje, pod uvjetima i na način kako je ugovoreno ovim Ugovorom, vratiti Kreditoru iskorišteni iznos Kredita, platiti ugovorene kamate, naknade i troškove, te ispuniti sve ostale obveze iz ovog Ugovora.

### **2. UVJETI KREDITA**

#### **2.1. Iznos**

Kredit iznosi HRK 7.500.000,00 (slovima: sedam milijuna i petsto tisuća kuna).

#### **2.2. Namjena kredita**

Kredit se odobrava za:

- refinanciranje kredita po Ugovoru o kreditu br. 9700007249, sklopljenog 4.12.2020. te ovjerenog kod javnog bilježnika 11.12.2020. između Istarske kreditne banke Umag d.d. i Korisnika kredita u iznosu od 7.500.000,00 HRK za adaptaciju i opremanje bolničkih zgrada, u visini iskorištenih sredstava do dana refinanciranja, te;

- za refundaciju vlastitih ulaganja Korisnika kredita u izgradnju, adaptaciju, rekonstrukciju i opremanje zgrada bolnice po ovom 3. zaduženju, koja su izvršena u razdoblju od posljednjeg korištenja u Istarskoj kreditnoj banci Umag d.d. do dana refinanciranja kredita u Istarskoj kreditnoj banci Umag d.d.;

- neutrošena sredstva za refinanciranje kredita i refundaciju vlastitih ulaganja iz ovog članka, za nastavak financiranja ulaganja u izgradnju, adaptaciju, rekonstrukciju i opremanje zgrada bolnice sukladno planu nabave Bolnice (3. zaduženje);

#### **2.3. Način i rok korištenja kredita**

Kredit se može koristiti po ispunjenju uvjeta iz čl. 2.4. ovog Ugovora, na temelju Zahtjeva za korištenje Kredita dostavljenog Kreditoru u obliku prema Prilogu 1 („Zahtjev za korištenje Kredita“), najmanje jedan radni dan prije datuma korištenja Kredita.

Zahtjev za korištenje Kredita ovlaštene su potpisati osobe koje je Korisnik kredita prijavio Kreditoru kao osobe ovlaštene za potpisivanje naloga za plaćanje u papirnatom obliku (u daljnjem tekstu: ovlaštenici), na način kako su za te ovlaštenike Kreditoru prijavljeni njihovi potpisi i ovlaštenja za potpisivanje naloga za plaćanje po transakcijskom računu Korisnika kredita IBAN HR6023600001101240969.



Kredit se može koristiti sukcesivno, najkasnije do 30.06.2022. („Rok korištenja Kredita“).

Rokom korištenja Kredita smatra se rok iz prethodnog stavka ovog članka do kojeg Korisnik kredita može koristiti Kredit, odnosno, ako je Kredit u cijelosti iskorišten prije isteka tog roka, zadnji dan u mjesecu u kojem je Kredit u cijelosti iskorišten, odnosno, u slučaju da je Korisnik kredita odustao od daljnjeg korištenja Kredita, zadnji dan u mjesecu u kojem je Korisnik kredita dostavio Banci potpisanu izjavu o odustanku od korištenja Kredita.

Sredstva Kredita Kreditor će isplatiti izravno na račun:

- Istarske kreditne banke Umag d.d., sukladno potvrdi o stanju kredita i instrukciji za uplatu, kao prvo korištenje;
- Korisnika kredita, za refundaciju izravno na račun Korisnika kredita otvoren kod Kreditora IBAN HR6023600001101240969, te;
- prodavatelja, dobavljača, izvođača radova ili drugog vjerovnika; sve u skladu sa Zahtjevom za korištenje Kredita.

Iznos Kredita koji ostane neiskorišten po isteku Roka korištenja Kredita ne može se naknadno koristiti.

#### **2.4. Uvjeti za korištenje Kredita**

Kredit se može koristiti nakon ispunjenja sljedećih uvjeta:

- (i) Dostavljen je Zahtjev za korištenje Kredita;
- (ii) Dostavljena je sva dokumentacija i podaci koji su Kreditoru potrebni za provedbu dubinske analize Korisnika kredita u skladu s propisima koji reguliraju mjere sprječavanja pranja novca i financiranja terorizma;
- (iii) Pribavljeni su instrumenti osiguranja („Instrumenti osiguranja povrata Kredita“) u skladu s čl. 3 ovog Ugovora;
- (iv) Plaćena je naknada u skladu s čl. 2.8. ovog Ugovora;
- (v) za refinanciranje, dostavljena potvrda Istarske kreditne banke Umag d.d. o stanju kredita kojeg se refinancira na dan prijevremenog zatvaranja sa instrukcijama za uplatu;
- (vi) dostavljena je eventualno ostala dokumentacija na zahtjev Banke.

#### **2.5. Način i rok vraćanja kredita**

Kredit se otplaćuje sukcesivno, u jednakim tromjesečnim ratama.

Rok otplate Kredita je 12 godina od isteka razdoblja počeka, a najkasnije do 31.10.2034. („Datum konačnog dospjeća“).

Visina rata utvrđuje se u trenutku isteka Roka korištenja Kredita, na temelju iskorištenog iznosa Kredita.

Razdoblje počeka iznosi 4 mjeseca od isteka Roka korištenja Kredita.

Prva rata dospijeva 31.01.2023., svaka naredna svakog posljednjeg dana u tromjesečju, a zadnja rata 31.10.2034.

Otplaćeni iznos Kredita se ne može ponovno koristiti.

Korisnik kredita može nakon proteka Roka korištenja Kredita otplatiti Kredit u cijelosti ili djelomično i prije Datuma konačnog dospjeća, uz plaćanje naknade za prijevremenu otplatu kredita sukladno članku 2.8., u iznosu većem od iznosa jedne rate Kredita, te uz pisanu obavijest Kreditoru dostavljenu najmanje 15 dana prije dana prijevremene otplate („Obavijest o prijevremenoj otplati“).

Obavijest o prijevremenoj otplati je neopoziva te mora sadržavati datum(e) te iznos(e) prijevremene otplate.

U slučaju djelomične prijevremene otplate Kredita, Kredit se iz prijevremeno otplaćenog iznosa podmiruje prema obrnutom kronološkom redoslijedu dospjeća rata u odnosu na ugovoreno dospjeće rata.

Kredit se može prijevremeno otplatiti samo na zadnji dan Kamatnog razdoblja.

## **2.6. Redovna kamata**

Na svaki iskorišteni iznos Kredita, počevši od prvog dana korištenja, obračunava se Redovna kamata po Redovnoj kamatnoj stopi u visini 1,05% godišnje, fiksna.

Kamatno razdoblje je kalendarski kvartal, osim prvog Kamatnog razdoblja koje počinje na dan prvog korištenja Kredita i traje do kraja kvartala i posljednjeg Kamatnog razdoblja koje završava na Datum konačnog dospijea.

Kamata se obračunava primjenom proporcionalne metode obračuna kamate i kalendarskog broja dana u mjesecu i godini, a dospijeva i naplaćuje se 10. dan po isteku Kamatnog razdoblja, u HRK.

## **2.7. Zatezna kamata**

Na sve dospjele nepodmirene tražbine po Ugovoru, osim na dospjelu neplaćenu kamatu, obračunava se zatezna kamata po stopi važeće zakonske zatezne kamate koja se primjenjuje na istu vrstu pravnog odnosa.

Zatezna kamata obračunava se kvartalno, primjenom proporcionalne metode obračuna kamate i kalendarskog broja dana u mjesecu i godini, a dospijeva i naplaćuje se 10. dan po isteku kvartala, u HRK.

## **2.8. Naknade**

Korisnik kredita nije dužan platiti naknadu po ovom Ugovoru.

## **2.9. Troškovi**

Javnobilježničke troškove, troškove pribavljanja ugovorenih instrumenata osiguranja povrata Kredita, kao i sve ostale troškove u vezi s ovim Ugovorom snosi Korisnik kredita.

## **2.10. Porezi i ostali odbici**

Korisnik kredita će otplatu glavnice, te plaćanje kamata i naknada provesti bez ustege ili odbitaka bilo kakvih sadašnjih ili budućih poreza, akontacija poreza ili bilo kakvih drugih pristojbi. Ako je takva ustega ili odbitak zakonska obveza, Korisnik kredita će platiti Kreditoru dodatne iznose koji su potrebni da Kreditor primi puni iznos glavnice, kamata i naknade koji bi primio da takvih traženih ustega ili odbitaka nije bilo.

## **2.11. Dospijeće na neradni dan**

Ako bilo koji iznos iz ovog Ugovora dospijeva na neradni dan, Korisnik kredita ga je obavezan podmiriti prvi sljedeći radni dan.

Radni dan u smislu ovog Ugovora je dan koji je radni za Kreditora, a to je svaki dan izuzev nedjelje i praznika propisanih zakonom Republike Hrvatske.

## **2.12. Redoslijed plaćanja**

Istovrsna potraživanja koja proizlaze iz ovog Ugovora ili su u vezi s njime podmiruju se prema redoslijedu dospijea, a potraživanja različite vrste prema sljedećem redoslijedu:

- a) troškovi;
- b) zatezna kamata;
- c) redovna kamata;
- d) naknade;
- e) glavnica.

## **3. INSTRUMENTI OSIGURANJA POVRATA KREDITA**

U svrhu naplate dospjelih tražbina po ovom Ugovoru Korisnik kredita se obavezuje prije korištenja Kredita dostaviti Kreditoru:

- a) 1 (jednu) zadužnicu Korisnika kredita na iznos Kredita, uvećano za ugovorene kamate, naknade i ostale troškove, solemniziranu od strane javnog bilježnika.

Korisnik kredita dužan je osigurati da ugovoreni broj zadužnica bude svakodobno na raspolaganju Kreditoru do potpunog namirenja svih obveza Korisnika kredita po ovom Ugovoru.

#### 4. IZJAVE I DODATNE OBVEZE UGOVORNIH STRANA

##### 4.1. Izjave

Korisnik kredita prima na znanje da Kreditor sklapa ovaj Ugovor oslanjajući se na sljedeće izjave Korisnika kredita te pravovaljanu dokumentaciju kojom se one potvrđuju:

- (i) Korisnik kredita je ustanova koje je valjano osnovana i postoji u skladu s propisima Republike Hrvatske;
- (ii) sklapanje i provedba ovog Ugovora te, u slučaju kada su ugovoreni, Instrumenta osiguranja povrata kredita, nisu protivni zakonima i podzakonskim propisima, općim aktima Korisnika kredita, odlukama sudova ili drugih nadležnih tijela koje se odnose na Korisnika kredita te ugovorima u kojima je Korisnik kredita jedna od ugovornih strana;
- (iii) Korisnik kredita je pisanim putem obavijestio Kreditora o svim činjenicama i okolnostima za koje se može razumno pretpostaviti da imaju utjecaj na donošenje odluke Kreditora o odobrenju Kredita i sklapanju ovog Ugovora;
- (iv) ne postoje upisani ili neupisani tereti i prava na bilo kojoj imovini Korisnika kredita izuzev tereta i prava o kojima je Kreditor obaviješten pisanim putem prije sklapanja Ugovora;
- (v) nema materijalno značajnih promjena te prema saznanju Korisnika kredita ne prijete nastanak materijalno značajnih promjena koje imaju ili bi mogle imati negativni učinak na:
  - a) poslovanje, imovinu i stanje (financijsko, pravno ili drugo) Korisnika kredita i/ili grupe povezanih osoba kojoj pripada Korisnik kredita;
  - b) sposobnost Korisnika kredita u ispunjavanju obveza iz ovog Ugovora, zatim Ugovora o dugoročnom kunkskom kreditu, broj partije 5100498288, te Ugovora o dugoročnom kunkskom kreditu, broj partije 5100516304.
  - c) valjanost, provedivost, redoslijed prvenstva i/ili početnu vrijednosti kakva je bila utvrđena u trenutku sklapanja ovog Ugovora bilo kojeg Instrumenta osiguranja povrata kredita;
- (vi) nisu pokrenuti te prema saznanju Korisnika kredita ne prijete opasnost od pokretanja sudskih, arbitražnih ili upravnih postupaka odnosno postupaka pred osobama ili tijelima s javnim ovlastima koji imaju ili bi mogli imati negativan materijalno značajni učinak, izuzev postupaka o kojima je Kreditor obaviješten pisanim putem prije sklapanja ovog Ugovora. Postupcima koji imaju negativan materijalno značajan učinak smatraju se jedan ili više postupaka koji, pojedinačno ili zajedno, mogu dovesti do:
  - a) prestanka postojanja, prestanka poslovanja, preustroja ili promjene vlasničke strukture Korisnika kredita;
  - b) sklapanja nagodbe Korisnika kredita s vjerovnicima;
  - c) nevaljanosti ili neprovedivosti ovog Ugovora, zatim Ugovora o dugoročnom kunkskom kreditu, broj partije 5100498288, te Ugovora o dugoročnom kunkskom kreditu, broj partije 5100516304;
  - d) gubitka novčanih sredstava ili druge imovine Korisnika kredita u iznosu odnosno vrijednosti od najmanje 2,00% (slovima: dva posto) od ukupnog iznosa svih novčanih obveza Korisnika kredita uključujući i obveze po osnovi ovog Ugovora,

iskazanih u zadnjim dostupnim financijskim izvještajima. Ako ukupan iznos svih novčanih obveza Korisnika kredita nije moguće utvrditi iz financijskih izvještaja, Kreditor će po slobodnoj ocjeni utvrditi ima li određeni postupak negativan materijalno značajan učinak;

- a) nevaljanosti, neprovedivosti, promjene redoslijeda prvenstva ili umanjena početne vrijednosti kakva je bila utvrđena u trenutku sklapanja ovog Ugovora bilo kojeg Instrumenta osiguranja povrata kredita;

- (vii) Korisnik kredita se obvezuje da sredstva Kredita neće koristiti te jamči da sredstva kredita neće biti korištena za kupnju dionica i/ili drugih vrijednosnih papira izdanih od strane Kreditora i/ili druge članice grupe kojoj pripada Kreditor.

Svaka od ovdje navedenih izjava smatrat će se ponovno danom na datum svakog Zahtjeva za korištenje Kredita, datum svakog korištenja Kredita i prvi dan svakog Kamatnog razdoblja.

#### 4.2. Ostale obveze

Korisnik kredita se obvezuje:

- (i) osigurati da su novčane obveze Korisnika kredita po osnovi ovog Ugovora rangirane najmanje pari passu s ostalim njegovim postojećim i budućim neosiguranim novčanim obvezama, izuzev obveza koje imaju zakonski prioritet;
- (ii) pravovremeno obavijestiti Kreditora o svakoj povredi ili potencijalnoj povredi Ugovora te o svakoj drugoj materijalno značajnoj okolnosti koja ima negativan učinak, odmah nakon što mu postane poznata;
- (iii) dostaviti Kreditoru na njegov zahtjev svu dokumentaciju i podatke koje Kreditor zatraži u svrhu provedbe dubinske analize Korisnika kredita u skladu s propisima koji reguliraju sprječavanje pranja novca i financiranja terorizma;
- (iv) bez odgađanja pisanim putem obavijestiti Kreditora o svim promjenama identifikacijskih podataka, promjenama osoba ovlaštenih za zastupanje i značajnim promjenama u poslovanju koje se odnose na njega i grupu povezanih osoba kojoj pripada i pritom dostaviti Kreditoru vjerodostojni dokaz o nastaloj promjeni, te omogućiti Kreditoru kontrolu postojanja svih činjenica relevantnih za procjenu postojanja njegovih odnosa povezanosti s drugim osobama, sukladno odredbama pozitivnih propisa koji uređuju pitanja povezanih osoba. Ako bi zbog nastalih promjena, po razumnoj procjeni Kreditora moglo doći do otežanog ili onemogućenog vraćanja Kredita, Kreditor je ovlašten zatražiti promjenu bitnih uvjeta ovog Ugovora, a u slučaju da Korisnik kredita ne prihvati izmijenjene uvjete u roku kojeg mu je ostavio Kreditor, Kreditor je ovlašten otkazati ovaj Ugovor;
- (v) voditi poslovne knjige i drugu evidenciju koja je prikladna za istinito i pravično prikazivanje financijskog stanja Korisnika kredita i njegovih ovisnih društava te rezultata poslovanja sukladno mjerodavnim propisima;
- (vi) dostavljati Kreditoru financijska izvješća za svaku poslovnu godinu u roku od 180 dana od kraja poslovne godine. Na zahtjev Kreditora, Korisnik kredita je obavezan dostaviti Kreditoru i druge financijske podatke i informacije te omogućiti Kreditoru kontrolu svog poslovanja i pregled svojih poslovnih knjiga;
- (vii) obavljati platni promet po računima otvorenima kod Kreditora najmanje u omjeru koji odgovara udjelu zaduženosti Korisnika kredita kod Kreditora u ukupnoj zaduženosti Korisnika kredita kod svih kreditnih i financijskih institucija;
- (viii) obavijestiti Kreditora o namjeri zaduženja i svakom zaduženju kod drugog kreditora kojim bi se ukupan financijski dug Korisnika kredita povećao kumulativno za najmanje 10% (slovima: deset posto) u odnosu na ukupan iznos financijskog duga Korisnika kredita o kojem je Kreditor obaviješten prije sklapanja ovog Ugovora; Financijski dug u smislu ovog Ugovora čine obveze prema bankama i leasing-društvima te obveze po osnovi izdanih dužničkih vrijednosnih papira, uključujući obveze po osnovi ovog Ugovora;

- (ix) održavati postojanje i kontinuitet poslovanja, te poslovati pažnjom dobrog gospodarstvenika i u skladu sa svim mjerodavnim propisima;
- (x) da bez prethodne pisane suglasnosti Kreditora neće izdvajati ili omogućiti izdvajanje cijelog ili dijela svojeg poslovanja ili mijenjati predmet svog poslovanja;
- (xi) da bez prethodne pisane suglasnosti Kreditora neće prodati, zalagati, prenositi, davati u najam ili na bilo koji drugi način raspolagati svojom imovinom, osim ako je takvo raspolaganje izvršeno u sklopu redovnog poslovanja i pod uobičajenim komercijalnim uvjetima;
- (xii) po izvršenoj uplati prijevremene otplate kredita iz članka 2.2. ovog Ugovora, Korisnik kredita će dostaviti potvrdu Istarske kreditne banke Umag d.d. da je refinancirani kredit otplaćen i zatvoren, u roku ne kasnijem od 15 dana od izvršene uplate za njegovo zatvaranje.

Kreditor se obvezuje da neće bez opravdanog razloga uskratiti suglasnost u odnosu na zahtjeve Korisnika kredita iz točaka <x> i <xi> ovog članka.

## 5. POVREDA UGOVORNIH OBVEZA

Svaka od dolje navedenih situacija predstavlja slučaj povrede ovog Ugovora:

- (i) nepridržavanje bilo koje obveze iz ovog Ugovora od strane Korisnika kredita;
- (ii) neistinitost, netočnost, nepotpunost ili prestanak važenja bilo koje Izjave koja je dana ili isprave koja je pribavljena sukladno ovom Ugovoru;
- (iii) nastup bilo kojeg događaja ili okolnosti zbog koje se može razumno očekivati da je bitno ugrožena ili smanjena sposobnost Korisnika kredita da uredno ispuni svoje obveze koje proizlaze iz ovog Ugovora;
- (iv) podnošenje prijedloga za otvaranje stečajnog ili predstečajnog postupka ili otvaranje takvog postupka, pokretanje likvidacije ili bilo kojeg drugog postupka čija posljedica može biti prestanak postojanja Korisnika kredita;
- (v) prestanak postojanja, prestanak važenja ili nevaljanost bilo kojeg Instrumenta osiguranja povrata kredita i/ili pojedinog njegovog dijela ili odredbe;
- (vi) pokušaj Korisnika kredita da u cijelosti ili djelomično ospori valjanost ovog Ugovora ili Instrumenta osiguranja povrata kredita;
- (vii) insolventnost Korisnika kredita;
- (viii) neplaćanje bilo kojeg dospjelog iznosa ili neispunjenje bilo koje druge obveze od strane Korisnika kredita po bilo kojem drugom ugovoru sklopljenim s Kreditorom i/ili bilo kojom drugom članicom grupe kreditnih institucija kojoj pripada Kreditor;
- (ix) neplaćanje, prijevremeno dospijeće ili mogućnost prijevremenog dospijeća jedne ili više preostalih novčanih obveza Korisnika kredita i/ili bilo koje druge osobe koja s Korisnikom kredita čini grupu povezanih osoba u ukupnom iznosu od najmanje 2,50% (slovima: dvacijelihpedeset posto) od ukupnog iznosa svih novčanih obveza Korisnika kredita i/ili bilo koje druge osobe koja s Korisnikom kredita čini grupu povezanih osoba prema Kreditoru, po svim pravnim osnovama;
- (x) blokada transakcijskih računa Korisnika kredita;
- (xi) statusna promjena Korisnika kredita ili promjena najmanje 25% (slovima: dvadesetipet posto) udjela u kapitalu ili glasačkim pravima u Korisniku kredita koja je provedena bez prethodne pisane suglasnosti Kreditora;
- (xii) bilo koje zadiranje ili akt države ili njenih tijela, koji ima ili može imati bitno nepovoljan učinak na Korisnika kredita kao što su, primjerice, izvlaštenje, konfiskacija, oduzimanje imovine ili drugi postupak koji dovodi do takvih posljedica.

U slučaju nastupa bilo koje od navedenih povreda Ugovora Kreditor je ovlašten, po svom izboru, pojedinačno ili kombinirano, odjednom ili postupno, poduzeti sljedeće radnje:

- (i) onemogućiti daljnje korištenje neiskorištenog iznosa Kredita;
- (ii) otkazati ovaj Ugovor;
- (iii) proglasiti prijevremeno dospijeće cijelog ili dijela Kredita i bilo koji iznos temeljem ili u vezi s ovim Ugovorom učiniti odmah dospjelim i plativim od strane Korisnika kredita.

## 6. OBAVIJESTI

Sve obavijesti, zahtjeve i isprave u vezi s ovim Ugovorom („Obavijesti“) ugovorne strane će dostavljati jedna drugoj preporučenom pošiljkom s povratnicom:

a) Kreditoru na:

Zagrebačka banka d.d.

adresa: Poreč, Obala M. Tita 8b

telefon: 052 429 702

kontakt osoba: Sandro Pucić

b) Korisniku kredita na:

Specijalna bolnica Rovinj-Rovigno - Ospedale  
specialistico Rovinj-Rovigno

adresa: Rovinj, Luigi Monti 2

telefon: 052 537 100

kontakt osoba: Danijela Križman Puhar

Ugovorne strane se obvezuju bez odgađanja obavijestiti jedna drugu o svakoj promjeni kontakt-podataka iz prethodnog stavka ovog članka.

Smatrat će se da je Obavijest uredno dostavljena danom dostave na adresu primatelja, a u slučaju neuspjele dostave petog radnog dana nakon dana predaje preporučene pošiljke pošti.

Korisnik kredita je suglasan da mu se dostava u eventualnim sudskim postupcima koji proiziđu iz ovog Ugovora obavlja na njegovoj adresi naznačenoj u zaglavlju ovog Ugovora, odnosno na adresi o kojoj je na drugi način pisanim putem obavijestio Kreditora.

## 7. OTKAZ UGOVORA

Ugovorne strane su suglasne da cjelokupna tražbina Kreditora po ovom Ugovoru dopijeva u slučaju otkaza Kredita danom slanja otkaznog pisma preporučenom pošiljkom na adresu Korisnika kredita iz zaglavlja ovog Ugovora ili na drugu adresu o kojoj je Korisnik kredita prethodno pisanim putem obavijestio Kreditora. Ugovorne strane su suglasne da tako učinjen otkaz Kredita proizvodi pravne učinke od dana predaje preporučene pošiljke pošti, bez obzira je li dostava uspjela ili ne.

## 8. OSTALI UVJETI

Na prava i obveze ugovornih strana primjenjuju se Opći uvjeti poslovanja Zagrebačke banke d.d. sa svim njihovim izmjenama i dopunama koje budu donesene za vrijeme trajanja ovog Ugovora.

Ugovorne strane pristaju da kao dokaz o visini bilo koje tražbine po ovom Ugovoru služe poslovne knjige Kreditora i ostala dokazna sredstva kojima Kreditor raspolaže.

Ako Kreditor ne realizira ili kasni s realizacijom bilo kojeg prava kojeg ima prema ovom Ugovoru, to se neće tumačiti njegovim odricanjem od tog prava.

Ako u bilo kojem trenutku bilo koja odredba ovog Ugovora postane ništava ili neprovediva u bilo kojem pogledu, to neće utjecati na valjanost i provedivost ostalih odredaba ovog Ugovora i Ugovor u cijelosti pri čemu će ugovorne strane ništavu ili neprovedivu odredbu nastojati zamijeniti drugom, valjanom i provedivom, kojom će se u najvećoj mogućoj mjeri ostvariti svrha koju su nastojale ostvariti ništavom ili neprovedivom odredbom.

Korisnik kredita ne može ustupiti svoja prava i/ili obveze po ovom Ugovoru bez prethodne pisane suglasnosti Kreditora.

Korisnik kredita se odriče prava na prijebaj tražbina koje ima prema Kreditoru s tražbinama koje Kreditor na temelju ovog Ugovora ima prema njemu.

## 9. RASPOLAGANJE PODACIMA

Korisnik kredita je suglasan da Kreditor sve podatke u vezi s ovim Ugovorom i ostalim pravnim poslovima s Kreditorom, te Instrumentima osiguranja povrata kredita, kao i sve ostale činjenice i okolnosti koje je saznao u poslovanju s Korisnikom kredita može proslijediti članicama grupe kreditnih institucija kojoj pripada (uključujući članice grupe kreditnih institucija u Republici Hrvatskoj), a podatke u vezi s Instrumentima osiguranja povrata kredita i osobama koje su ovlaštene za procjenu njihove vrijednosti.

Popis kreditnih i financijskih institucija koje se nalaze ili će se ubuduće nalaziti u sastavu UniCredit Grupe dostupan je u trenutku sklapanja ovog Ugovora na internetskoj stranici Unicredit Grupe <http://www.unicreditgroup.eu> ("Selected credit-and financial institutions of UniCredit Group" - "Izabrane kreditne i financijske institucije UniCredit Grupe").

## 10. MJERODAVNO PRAVO I RJEŠAVANJE SPOROVA

Za Ugovor je mjerodavno hrvatsko pravo.

U slučaju spora sudit će stvarno nadležan sud u Zagrebu.

## 11. PRIMJERC I STUPANJE UGOVORA NA SNAGU

Ugovor je sastavljen u 4 (slovima: četiri) istovjetna i jednakovaljana primjerka, od kojih po 2 (dva) primjerka za svaku ugovornu stranu.

Ugovor stupa na snagu danom potpisa ugovorne strane koja ga je zadnja potpisala.

**KREDITOR:**

**ZAGREBAČKA BANKA**

Sandro Pucić  
Voditelj poslovnog odnosa

Marko Klausberger  
Direktor Regionalnog centra Sj. Jadran

Datum potpisa:

**KORISNIK KREDITA:**

**Specijalna bolnica Rovinj-Rovigno -  
Ospedale specialistico Rovinj-Rovigno**

Doc.dr.sc. Marinko Rade  
Mr.sc. ortopedske medicine, MBA  
Ravnatelj

Datum potpisa: